

## **Kõrgkoolide rahvusvahelistumise heade tavade lepe**

JUHINDUDES rahvusvahelistest ja Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest ning headest tavadest,

TOETUDES Eesti kõrghariduse rahvusvahelistumise strateegiale aastateks 2006–2015,

PIDADES SILMAS kõrghariduse rahvusvahelistumise tähtsust Euroopa kõrgharidusruumi kontekstis ja selle olulisust Eesti jätkusuutlikus arengus,

ARVESTADES, et välisriiki õppima asumine on iga inimese elus tähtis otsus,

LÄHTUDES vajadusest kujundada kõrgharidust pakkuvates asutustes rahvusvahelist töö- ja õppekeskkonda toetavad tingimused,

SOOVIDES pakkuda vaid kvaliteetset õpet, ajakohaseid töötingimusi ja välismaalastele Eestis vajalikke tugiteenuseid,

VÕTTES EESMÄRGIKS tuua Eestisse vaid motiveeritud ja kvalifikatsiooninõuetele vastavaid õppureid ning kõrgel akadeemilisel tasemel teadlasi ja õppejõude,

sõlmivad alljärgneva kõrgkoolide rahvusvahelistumise heade tavade leppe (edaspidi heade tavade lepe).

### **I. Üldsätted**

1. Heade tavade leppe eesmärk on sätestada kohustused ning ülesanded, mille leppega liitunud kõrgkoolid endale võtavad ja mille järgimist nad lepet allkirjastades kinnitavad.
2. Heade tavade lepe on aluseks kõrgkoolide tegevusele rahvusvahelistumise valdkonnas, sh tegevusele, mida ei toetata riigieelarve kaudu ja teenustele, mida ei pakuta Eesti territooriumil.
3. Kõrgkoolid tegutsevad selle nimel, et Eestist kujuneks rahvusvaheliselt tuntud ja tunnustatud kvaliteetset kõrgharidust pakkuv riik.
4. Heade tavade leppega liitunud kõrgkoolid teevad kõik endast oleneva, et õppuril jääks Eestist ja Eesti haridussüsteemist positiivne kuvand.
5. Kõrgkoolid kinnitavad, et lähtuvad rahvusvahelistele õppuritele suunatud turunduse korraldamisel eetilise põhimõttest.

### **II. Õppimisvõimaluste tutvustamine**

6. Kõrgkoolid tunnustavad rahvusvaheliste õppurite õigust õigeaegsele ja adekvaatsele informatsioonile ning võrdsele kohtlemisele. Kogu informatsioon peab olema kõigile õppuritele kergesti kättesaadav ja kirjeldama vähemalt
  - 6.1. õppekava akrediteeritust või koolitusprogrammide kvaliteedi kindlustamise meetmeid;
  - 6.2. õppekava või programmi sisu, õpiväljundeid, kvaliteedinõudeid ning näitama, milline on antav kraad või diplom;
  - 6.3. vastuvõtutingimusi ja -korda ning õppega seotud kulusid;

- 6.4. keelenõudeid;
  - 6.5. eelneva kvalifikatsiooni hindamise ja tunnustamise protseduure;
  - 6.6. kõrgkooli pakutavate teenuste kirjeldust.
7. Kõrgkoolid teevad heade tavade leppe kõigile rahvusvahelistele õppuritele inglise keeles kättesaadavaks. Juhul kui õppeprogramm on muus kui inglise keeles, peab heade tavade lepe olema kättesaadav vastavalt õppeprogrammi keelenõuetele.
  8. Kõrgkooli nime võõrkeelne versioon peab vastama originaalile. Pakutava õppe sisu kirjeldus ja muu õppetööga seotud teave peab vastama eestikeelsele adekvaatsele informatsioonile.
  9. Juhul kui heade tavade leppega liitunud kõrgkool kasutab rahvusvaheliste õppurite värbamisel agente, peavad ka nemad järgima heade tavade leppe nõudeid. Agentidega lepingute sõlmimisel tuleb arvestada heade tavade leppe tingimusi. Juhul kui agent ei tegutse vastavalt heade tavade leppele, tuleb leping temaga lõpetada.
  10. Rahvusvaheline õppur tasub õppeteenustasu ja võimalikud vastuvõtuprotseduuriga seotud kulud otse kõrgkoolile. Agendi teenustasud maksab kõrgkool. Juhul kui agendi teenused on õppurile tasulised, peab agent teatama õppurilt võetava tasu suuruse lepingupartnerile ehk kõrgkoolile.
  11. Kõrgkool kooskõlastab agendiga heade tavade leppe järgimise järelevalve. Kõrgkool peab küsima õppurilt regulaarselt tagasisidet heade tavade leppe järgimise kohta agentide poolt. Kui kõrgkool lõpetab agendiga lepingu seoses heade tavade leppes tulenevate või muude lepinguliste tingimuste rikkumise tõttu, kohustub kõrgkool lepingu lõpetamisest teatama ka teistele heade tavade leppega liitunud kõrgkoolidele.

### **III. Akadeemilised ja keelenõuded sisseastumisel**

12. Kõrgkoolid on kohustatud tagama
  - 12.1. võrdsed sisseastumistingimused kõigile õppurikandidaatidele nende päritolumaast sõltumata;
  - 12.2. välisüliõpilaste vastuvõtu ainult Eesti Vabariigi Haridus- ja Teadusministeeriumi poolt kinnitatud ja täielikult akrediteeritud õppekavadele. Uute õppekavade või lühemate kursuste puhul kasutatakse teisi tunnustatud kvaliteedikindlustamise meetmeid;
  - 12.3. ingliskeelse informatsiooni kättesaadavuse vastuvõtutingimuste ja -korra, valikukriteeriumide, õppe- ja teadustöö korralduse ning tasulise õppe hindade kohta;
  - 12.4. kõrgkooli vastu võetud rahvusvaheliste õppurite vastavuse nõutavale haridustasemele;
  - 12.5. rahvusvaheliste õppurite eelnevat haridustaset ja välisriigis õppeperioodi läbimist tõendavate dokumentide nõuetekohane hindamise koostöös Eesti ENIC/NARIC keskusega;

- 12.6. rahvusvaheliste õppurite vastuvõtutingimustes minimaalse keeleoskuse taseme kehtestamise, lähtuvalt konkreetse eriala spetsiifikast, mis võimaldaks õppuritel õppetööst täielikult osa võtta;
- 12.7. Euroopa ainepunktisüsteemi (ECTS) täieliku kasutamise õppetöös osalemise arvestamisel.

#### **IV. Kõrgkoolide kohustused seoses rahvusvaheliste õppuritega**

13. Kõrgkoolid täidavad heade tavade leppega võetud kohustusi kõigi rahvusvaheliste õppurite suhtes, olenemata, kui pika perioodi nad antud kõrgkoolis õpivad.
14. Kõrgkool kohtleb rahvusvahelisi õppureid võrdselt koduüliõpilastega, nende suhtes kehtivad samad õigusaktidega sätestatud õigused ja kohustused.
15. Kõrgkool teavitab rahvusvahelist õppurit vastuvõtust sellekohase vastuvõtukirjaga, mida õppur saab vajaduse korral piiriületamisel näidata.
16. Rahvusvahelisele õppurile saadetakse vastuvõtuinfo pakett sisaldab muu hulgas teavet, kuidas kohale jõuda, millised dokumendid on vaja kaasa tuua, kuidas vormistada viisa ja elamisluba, milline on akadeemiline kalender ja õppekorraldus.
17. Kõrgkoolid töötavad selles suunas, et lisaks rahvusvaheliste õppuritega tegelevale tugistruktuuri personalile koolitada üliõpilaste hulgas rahvusvahelisi õppureid nõustavaid tuutoreid, kelle ülesanne on konsulteerida rahvusvahelisi õppureid kõigis praktilistes küsimustes juba enne Eestisse saabumist ja hiljem siinviibimise ajal.
18. Õppetööle saabunud rahvusvahelistele õppuritele pakub kõrgkool sissejuhatava kursuse, mille raames tutvustatakse Eestit ja ülikoolilinna, kõrgkooli ja õppekorraldust, antakse ülevaade tervishoiusüsteemist ning turvalisusega seotud küsimustest, samuti vaba aja veetmise võimalustest, kõrgkool pakub rahvusvahelistele õppuritele eesti keele õppimise võimalust.
19. Kõrgkool sõlmib rahvusvahelise õppuri või tema õpingute rahastajaga õppeteenuse osutamise lepingu, milles määratakse poolte õigused ja kohustused.
20. Kõrgkool kohustub tagama võõrkeelsete õppekavade ja programmide puhul akadeemilise personali vajaliku keeleoskuse.
21. Õppetöö läbiviimise ajal on kõrgkool kohustatud tagama rahvusvahelisele õppurile ingliskeelset õppetööd ja -korraldust puudutava info nii akadeemilise kui ka tugistruktuuri üksustes.
22. Kõrgkool kohustub küsima õppurilt tagasisidet, et saada nendelt hinnangut õppetöö kvaliteedi kohta.

23. Kõrgkoolid arendavad nõustamisteenust eelkõige psühholoogilise ja karjäärinõustamise vallas ja laiendavad ühtlasi praktikavõimalusi.
24. Kõrgkool teavitab Kodakondsus- ja Migratsiooniametit, kui väljastpoolt Euroopa Liitu pärit rahvusvaheline õppur arvatakse ülikoolist välja enne õppeperioodi lõppu.

## **V. Kõrgkooli kohustused seoses õppejõudude ja teadlastega**

25. Kõrgkool kuulutab kõik akadeemilised töökohad välja rahvusvaheliselt, sh ka Euroopa teadlaste mobiilsusportaalil.
26. Kõrgkool pakub välisteadlastele ja -õppejõududele teavet ja abi praktilise elukorraldusega seotud küsimuste lahendamisel (viisad, elamisload, tööle vormistamine, elukoha leidmine jms).
27. Kõrgkool pakub välisõppejõududele ja -teadlastele eesti keele õppimise võimalust.
28. Kõrgkool teeb kõik endast oleneva, et tuua Eestisse tööle kõrgel akadeemilisel tasemel teadlasi ja õppejõude.
29. Kõrgkool pöörab erilist tähelepanu välismaa teadus- ja haridusasutustes töötavate ja õppivate eestimaalaste tagasitoomisele.
30. Kõrgkool toetab välisteadlaste ja -õppejõudude kohanemist Eestis, luues eeldused tihedaks suhtlemiseks nii akadeemilise kui ka tugipersonaliga.
31. Kõrgkool tagab inglise keeles õpetavatele õppejõududele, samuti välisõppureid, -teadlasi ning -õppejõude nõustavatele tugistruktuuri töötajatele inglise keele täiendusõppe ja kultuurierinevusi tutvustava koolituse.
32. Kõrgkool tagab oma liikmeskonna informeerituse ja sallivuse, et mõista eri kultuurikontekstidest pärit kõrgkooli liikmete iseärasusi.
33. Kõrgkool tagab, et välisõppejõu ja -teadlase välisriigis omandatud kvalifikatsiooni hindamine ja tunnustamine on usaldusväärne ja adekvaatne.

## **VI. Heade tavade leppega liitumine**

34. Heade tavade leppele kirjutavad alla kõigi avalik-õiguslike ülikoolide rektorid.
35. Heade tavade leppega on oodatud liituma kõik kõrgkoolid, kes avaldavad soovi ja valmisolekut heade tavade leppega kokkulepitut järgida.
36. Heade tavade leppega liitumiseks esitab liituda sooviva kõrgkooli rektor taotluse, milles on ära toodud kõrgkooli leppega liitumise soov ning lubadus täita leppe tingimusi. Leppega liitumise otsustab Rektorate Nõukogu juhatus.